

ДОДАТКОВА УГОДА КД-11433/5
до договору № КД-11433 від 20 грудня 2007р.

м. Одеса

31 грудня 2010 р.

Державне підприємство "Одеський Морський Торговельний Порт", назване у подальшому "Орендодавець", в особі начальника порту Павлюка Миколи Пантелеймоновича, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю "Морський спеціалізований порт Ніка-Тера", названий у подальшому "Орендар", в особі начальника порту Тимченко Олександра Костянтинівича, що діє на підставі Статуту, з другого боку, разом названі у подальшому "Сторони", уклали цю Додаткову угоду про наведене нижче:

1. Сторони прийшли до згоди змінити п.10.1. Договору оренди державного рухомого майна №КД-11433 від 20.12.2007р., виклавши його у наступній редакції:

„10.1. Цей Договір набуває чинності з дати підписання Сторонами Договору та Акту приймання-передачі майна та діє до 31 грудня 2011 року”.

2. Інші умови договору, не порушені цією додатковою угодою залишаються без змін та Сторони підтверджують свої зобов'язання по них.

3. Ця Додаткова угода є невід'ємною частиною Договору № КД-11433 від 20.12.2007р., складена у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної Сторони.

4. Ця Додаткова угода набирає чинності з дати підписання її Сторонами та скріплення печатками.

5. Юридичні адреси та банківські реквізити Сторін:

„Орендодавець” Одеський порт	„Орендар” ТОВ "Морський спеціалізований порт Ніка-Тера"
65026, м. Одеса, пл. Митна, 1 Р/р: 26004124091 у ПАТ «МАРФІН БАНК», МФО 328168 Р/р: 26003316210 у АБ «Південий» м. Одеси, МФО 328209	54052, а/с 1003, м. Миколаїв, вул. Айвазовського, 23 Р/р: 26007640915561 у АКБ «Укрсоцбанк» МФО 326018, Код ЄДРПОУ 09326016, ПІН 224394414010 № свідоцтва 100070866
Код ЄДРПОУ 01125666, ПІН 011256615017 № свідоцтва № 40379372 Телефон: 729-43-32, 729-38-22, 729-48-19 e-mail: kia@port.odessa.ua	Телефон: (0512) 670-861, 670-867 e-mail: nika-tera@ukr.net



Павлюк М.П.

Начальник Одеського порту



Тимченко О.К.

Начальник ТОВ "Морський спеціалізований порт Ніка-Тера"

Handwritten signatures and notes in blue ink at the bottom of the page, including the word "Морськ" (Marine).